

sign on model.
④ Move design to exact position with wet finger tip, and push out
excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
⑤ When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left
around decals.

et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous le
décalcomanie avec un chiffon doux.
⑤ Quand les décalcomanies sont seche, dracher le colle autour des
décalcomanies avec un chiffon humide.

在模型上移动设计，并用湿手指尖推至准确位置，以除去可能残留在
贴纸下的多余水分和空气泡，并用柔软的棉布擦去。
⑤ 当贴纸干燥时，用湿布擦去贴纸周围多余胶水。

Dragon Models Ltd. 1/35 SU-100 Tank Destroyer Kit No. 6075

1:35 '39-'45 SERIES

SOVIET SU-100 TANK DESTROYER



Project supervised by HIROHISA TAKADA. Technical drawings provided by MINORU IGARASHI.

KIT NO: 6075

After the war broke out with Germany, the Soviet Army developed the SU-122 assault gun on the basis of T-34 chassis in view of the success of German StuG III. The SU-122 had fully enclosed fighting compartment equipped with a modified M-30 122mm Howitzer which was used for infantry support. Later then, the SU-85 Tank Destroyer was released. It was more powerful in anti-tank capability than the SU-122. In 1944, the SU-100 was developed by L.I. Gorlitskiy's design team as successor of the SU-85. The SU-100 was produced at the Uralmash plant from September 1944 onwards with T-34 chassis as base, being the same as SU-85 and SU-122. It was mounted with a 100mm tank gun D-10S, ammunition storage was 34 rounds. About 1,200 pieces of this tank destroyer were produced until end of the war. They were supplied to tank destroyer battalions to replace SU-85 and were used in the last stage of the WWII.

315 pieces of SU-85M were produced in 1944 as SU-100 variant. It was mounted with a 85mm tank gun D-5S-85 on the same hull. Photos of this tank destroyer taken at wartime East Prussia and Berlin can be easily found.

After the war, the SU-100 was supplied to many countries of the Warsaw Pact, Mid-East, Africa and Cuba. Czechoslovakia also began to produce it under license. In the 1960's, SU-100 was improved such as replacement of new diesel engine. These SU-100 also participated in the Mid-East War.

Quando scoppiò la guerra contro la Germania, la Russia sviluppò sullo chassis del T-34 lo SU-122 che doveva essere il riscontro sovietico all'efficace StuG III tedesco. Lo SU-100 disponeva di una torretta completamente chiusa ed era equipaggiato con un obice M-30 da 122mm per sostenere la fanteria. In seguito venne sviluppato lo SU-85 che rispetto allo SU-122 offriva migliore potenza di fuoco contro i carri avversari. Il successore dello SU-85, denominato SU-100 venne sviluppato dall'ufficio tecnico L.I. Gorlitskiy.

La produzione cominciò nel settembre 1944 nella fabbrica Uralmash. Come base venne preso sempre lo chassis del T-34. Il cacciacarri fu armato con un cannone D-10S da 100 mm e poteva trasportare 34 colpi. Circa 1200 esemplari di questo carro armato vennero prodotti fino alla fine della guerra e forniti alle unità corazzate per sostituire gli SU-85.

Nel 1944 vennero prodotti 315 esemplari dello SU-85M come versione SU-100. Lo chassis rimaneva invariato, come arma venne montato un cannone D-5S-85 da 85mm. Esistono ancora fotografie di questo cacciacarri che sono state fatte durante la guerra nella Prussia dell'Est ed a Berlino.

Dopo la guerra lo SU-100 venne fornito a molti paesi del patto di Varsavia ed a paesi del Medio Oriente, Africa e Cuba. La Cecoslovacchia ha prodotto il carro armato in licenza. Negli anni sessanta si ottenne una rivalutazione dello SU-100 con un motore Diesel più forte. Questo cacciacarri venne utilizzato anche durante la guerra nel Medio Oriente.

第二次大戦中、ドイツの III 号突撃砲に触発されて、ソ連は、T-34 のシャーシから SU-122 を完成させました。SU-122 は、完全密閉式の戦闘室に 122mm 榴弾砲 M-30 を装備した歩兵支援用の自走砲でした。その後、長砲身の 85mm 砲を主砲とし、より対戦車戦闘能力を高めた SU-85 が開発されました。さらに 1944 年には、その後継として、SU-100 が登場します。

SU-100 は、L.I. ゴリツキー設計局によって開発され、1944 年 9 月から、ウラル重機械製作工場 (UZTM) で生産されました。SU-122 や SU-85 と同様に、T-34 のシャーシを流用し、主砲は、100mm 車載砲 D-10S で、主砲弾の携行数は 34 発でした。SU-100 は終戦までに、約 1,200 台が生産され、SU-85 に代わって自走砲連隊に配備され、大戦末期の戦場に姿を見せました。また、派生型として、同一の車体に、85mm 砲 D-5S を搭載した SU-85M も、1944 年に 315 台が生産され、東プロシアやベルリンの戦闘に参加しています。

大戦後、SU-100 はワルシャワ条約加盟国や中東、アフリカ諸国、キューバ、などに供与され、チェコスロバキアではライセンス生産も行われました。また、ソ連本国の SU-100 は、1960 年代に、エンジンを換装するなどの改修を受けました。これらの改修型 SU-100 やチェコスロバキアのライセンス生産型は、中東戦争などで実戦に投入されています。

wegen des grossen Erfolges des deutschen StuG III, den Jagdpanzer SU-122 auf dem Chassis des T-34. Der SU-122 hatte einen völlig geschlossenen Turm und war mit einer einer modifizierten 122mm M-30 Haubitze für die Infanterieunterstützung ausgerüstet. Später wurde der Jagdpanzer SU-85 produziert, der eine erhöhte Durchschlagskraft gegen feindliche Panzer bot als der SU-122. Als Nachfolgemodell des SU-85 entwickelten die Konstrukteure von L.I. Gorlitskiy den SU-100. Der SU-100 wurde im Werk Uralmash ab September 1944 produziert. Die Basis war, wie schon beim SU-85 und SU-122, das Chassis des T-34. Als Bewaffnung diente die 100mm D-10S Kanone, 34 Schuss Munition konnten mitgeführt werden. Ungefähr 1200 dieser Jagdpanzer wurden bis Ende des Krieges gebaut und an die Panzerbataillions als Ersatz für die SU-85 geliefert.

315 Exemplare der SU-85M wurden 1944 als Variante SU-100 produziert, wobei die Wanne unverändert übernommen wurde und eine 85mm Panzerjagdkanone D-5S-85 montiert wurde. Photos dieses Jagdpanzers, während des Krieges in Ostpreussen und Berlin aufgenommen, existieren noch.

Nach dem Krieg wurde der SU-100 an viele Länder des Warschauer Paktes, sowie an Länder des Nahen Osten, Afrika und Kuba, geliefert. Die Tschechoslowakei produzierte den Panzer in Lizenz. In den sechziger Jahren erfolgte eine Kampfversteigerung der SU-100 durch einen stärkeren Dieselmotor. Diese Panzer kamen dann auch in den diversen Nahostkriegen zum Einsatz.

Après que la guerre avec l'Allemagne est déclenché l'armée Soviétique développa le SU-122. Le T-34 était garnie d'un fusil d'assault sur le châssis à vue du succès d'Allemand StuG III. Le SU-122 à eu un compartiment complètement équipé avec un modèle M30 122mm Howitzer qui était utilisé pour le support l'infanterie. Ensuite, le char D'assault SU-85 était sortie. Il était plus fort dans sa capacité d'anti char d'assault, que le SU-122. En 1944 le SU-100 était produit par l'équipé de designer L.I. Gorlitskiy comme un successeur au SU-85.

Le SU-100 était produit au Uralmash plant de Septembre 1944 en montant avec le châssis T-34 comme base, était pareil comme SU-85 et SU-122. C'était monté avec un fusil d'assault 100mm D-10S, l'espace d'ammunition était 34 tours. Environ 1200 pièces de ce char d'assault était produit jusqu'à la fin de la guerre, ils étaient fournie au batailles de chars d'assaults pour remplacer le SU-85 et était utiliser dans le dernier stage de la guerre mondiale deux.

315 pieces de SU-85M était produit en 1944 comme SU-100 variant c'était équipé avec un fusil d'assault 85mm D-5S-85 sur la même portée. Des photos de ce chars d'assault prise au wartime en la Prusse d'Est et Berlin peuvent être trouvé facilement. Après la guerre, le SU-100 était fournie à plusieurs pays en-dehors du Warsaw Pact, le Moyens d'Est, L'Afrique et Cuba. Czechoslovakia à aussi commence à produire avec licence. En 1960, le SU-100 était amélioré comme un remplacement de nouveau engin diesel. Ces SU-100 ont aussi participé dans la guerre Moyens d'Est.

對德國開戰後不久，因為考慮到德軍三號突擊砲坦克的成功，蘇聯方面也以 T-34 坦克的車體為基礎，開發出 SU-122 突擊砲坦克。SU-122 有完全封閉的戰鬥室，並裝備有一門改良的步兵支援用 M-30 122mm 榴彈砲。稍後便推出 SU-85 驅逐坦克了，後者的反坦克能力比 SU-122 強得多。到 1944 年，由 L.I. 科利斯基領導的設計組進一步推出 SU-100 作為 SU-85 後繼者。

由 1944 年 9 月開始，烏拉爾馬殊工廠便推出 SU-100 驅逐坦克。和 SU-85 及 SU-122 一般也是以 T-34 的車體為基礎，裝備有一門 100mm D-10S 坦克砲，能攜帶 34 發砲彈。至戰爭結束時，已生產了約 1,200 輛 SU-100 驅逐坦克，主要供應給驅逐坦克連隊，以取代 SU-85 於第二次世界大戰末使用。

1944 年生產了 315 輛 SU-85M。這是 SU-100 的衍生型，兩者採用相同的車體，但 SU-85M 只裝備了一門 85mm D-5S-85 坦克砲。很多於戰時在東普魯士及柏林拍攝的照片中，可以很容易地看到這種驅逐坦克。

戰後，SU-100 亦有供應給華沙公約組織各國，中東，非洲及古巴。捷克則獲授權自行生產，在 1960 年代，SU-100 也曾進行一些改良，例如採用新的柴油引擎等，這些改良版 SU-100 還參加了中東戰爭。

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はとどき窓を開けて換気をお願いします。
- ・塗料指定の■はグンゼ産業・Mrカラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

《注意》

- ・勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- ・■代表都是產業出品MR.COLOR的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- ・Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・Der ■ der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GUNZE SANGYO MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellerschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- ・Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・When you use glue or paint, do not use near open flame, and use in well ventilated room.
- ・■ of color indication refers to the color number of GUNZE SANGYO MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・When you take parts off from the runner frame, use a modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・See the bottom of this column for the meaning of symbols.

ATTENTION

- ・Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GUNZE SANGYO MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles

ATTENZIONE

- ・Ne usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GUNZE SANGYO MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・Quando si staccano parti dal carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

x2 2コつくってください
MAKE 2PCS
2 TEILE FERTIGEN
EFFECTUER 2 PIECES
FAIRE DUE PEZZI
TEE 2 KPL
GOR 2 ST
製作二組

切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRES
SEPARARE
POISTA
AVLAGSNA
除去

接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
EILIMAA
LIMMAEI
不用黏合

テカールを貼ってください
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUER DECAL.COMANIE
APPLICARE DECAL.COMANIE
ASETA SIIRTOKUVA
APPLICERA DECALEN
貼上水印紙

穴をうめてください
FILE HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORD PIENO
TAYTA REIKA
FYLL HÅLET
密孔填平

接着剤が乾くまで 2-3分待ちます。
PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL DRY.
ENIGE MINUTEN WARTEN BIS DER KLEBSTOFF GETROCKNET IST
ASPETTARE ALCUNI MINUTI FINCHE LA COLLA E ASSOLUTA
VEUILLEZ PATIENTER QUELQUES MINUTES AU SECHAGE
VÄNTA NÅGRA MINUTER FÖRE DU
COCCA INUTRUM MULTITIMANES KIVUNUT
稍候數分鐘 直至接著劑乾固

注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROIVASTI
FORIKTIGT
小心留意

穴を開けてください
OPEN HOLE
OFFNEN
FAIRE UN TROU
FOTRO APERTO
AVAA REIKA
OPPNA HÅLET
鑽孔

接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMMA YHTEEN
LIMMA YHOP
用膠黏合

折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAÎT
PIEGARE
TAITA
BOCKA
屈曲

どちらかを選んでください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIV
FACOLTATIVO
VALINNANVARAINEN
VALBAR
可以選擇應用

瞬間接着劑 (金屬用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA INSTANTANEA PER METALU
PIKALIMAA METALLIOSIA VARTEN
SNÄSBLIM FÖR METALLDELAR
金屬用速乾膠

H 1 GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOUR ITALERI PAINT NO. ■ GUNZE SANGYO MR. COLOUR

H12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H18 28	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H37 43	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H76 61	RLMサンディブラウン79	1406	BURNT IRON	GEBR,EISEN	FER BRULE	FERRO BRUCIATO	RLM砂褐色79
H303 303	グリーンFS34102	1712	GREEN	GRUN	VERT	VERDE	緑色

1

x4 N1

N2 x4
H 18 28

B8(B9)

F9(F9)

2

A6(A6)

A3(A2) x4

A1(A4)

A5(A5)

3

B14

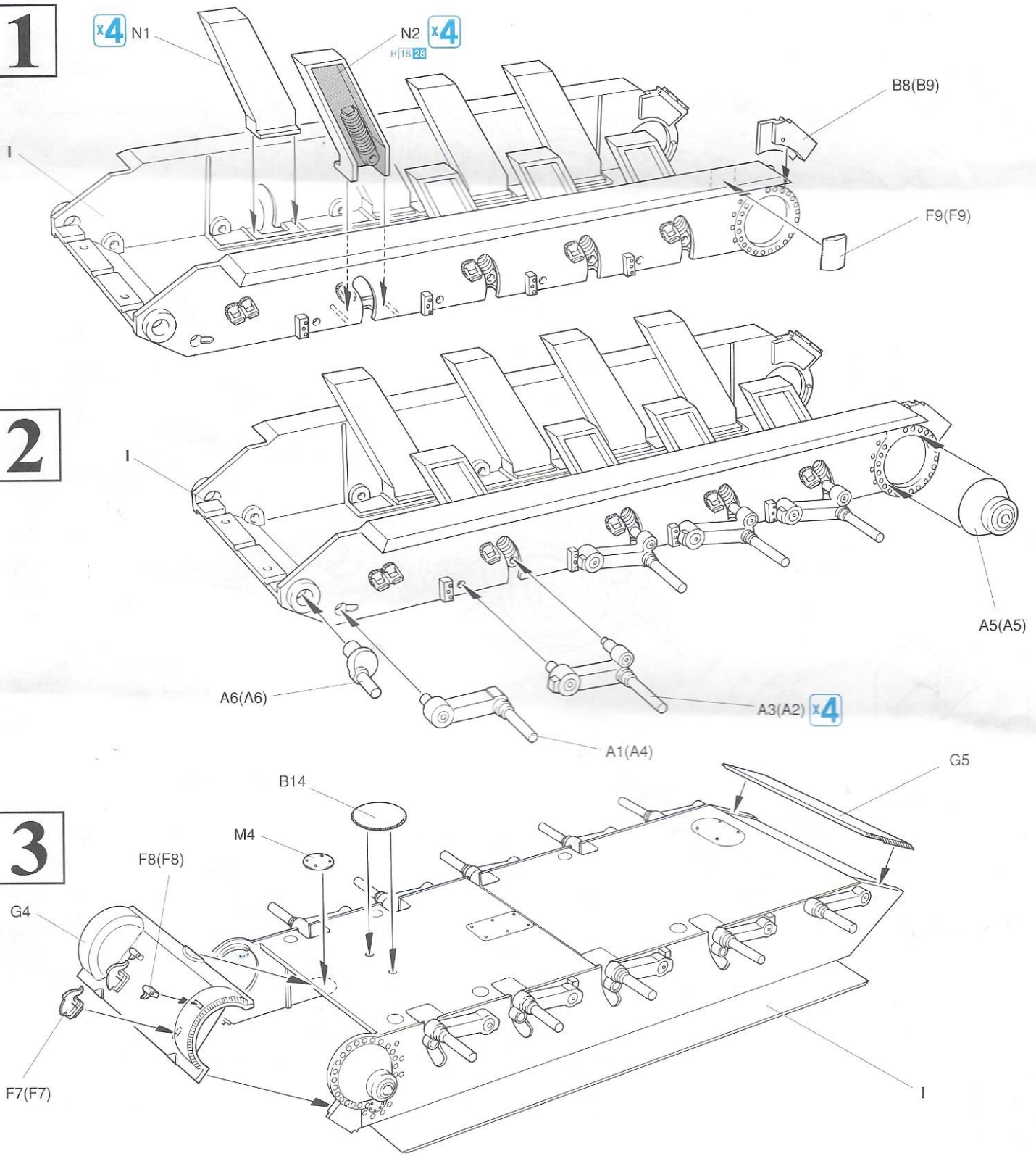
M4

F8(F8)

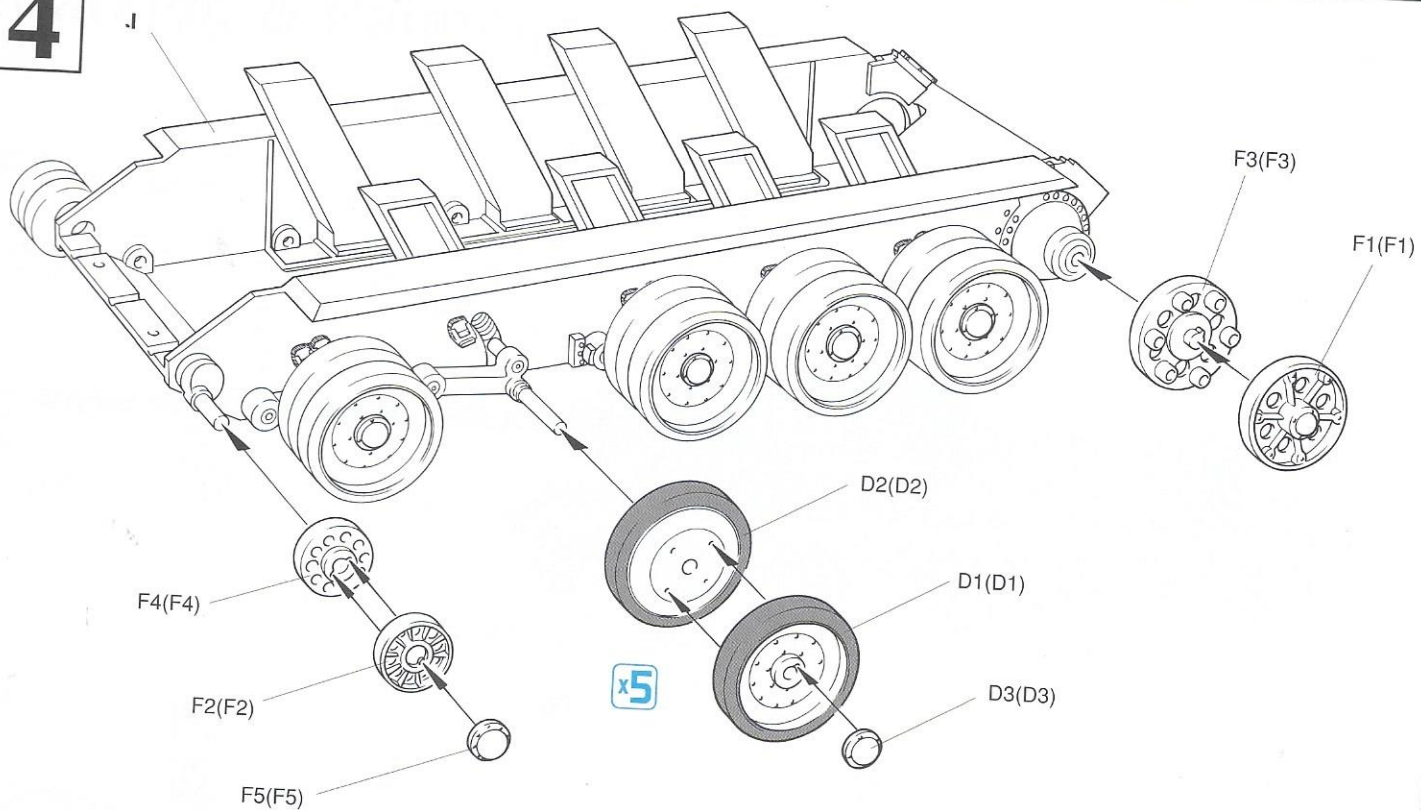
G4

G5

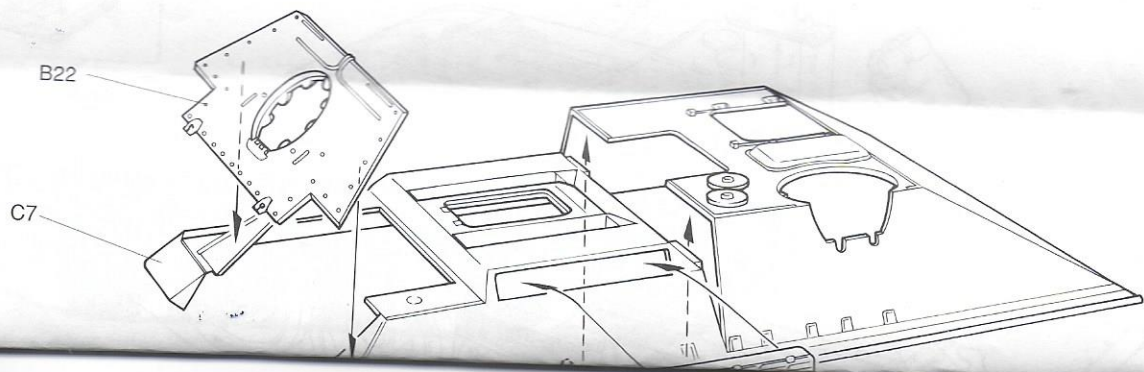
F7(F7)



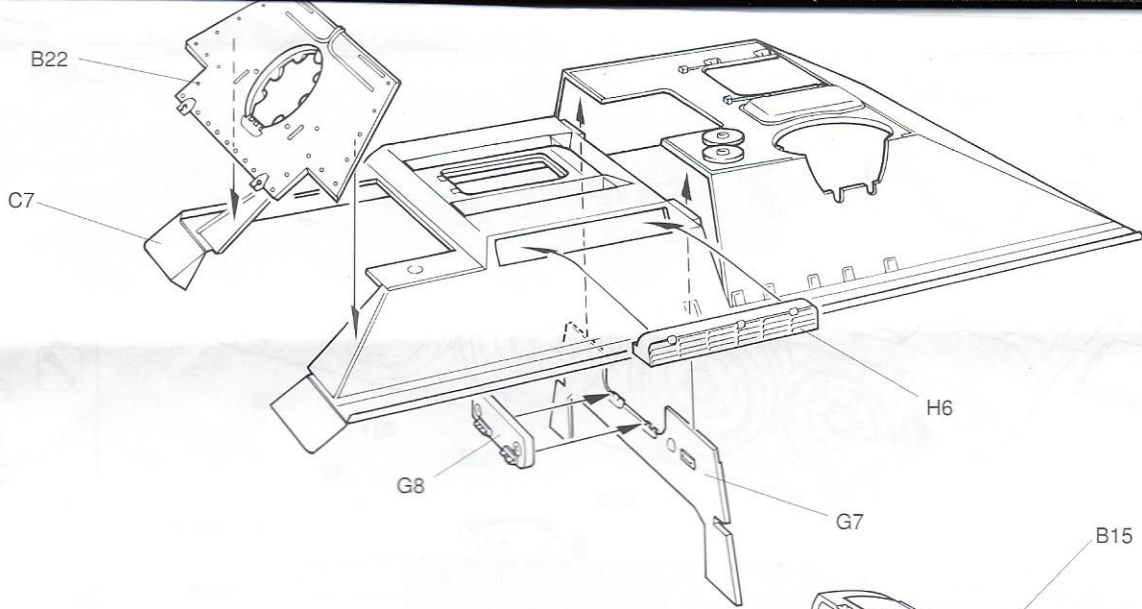
4



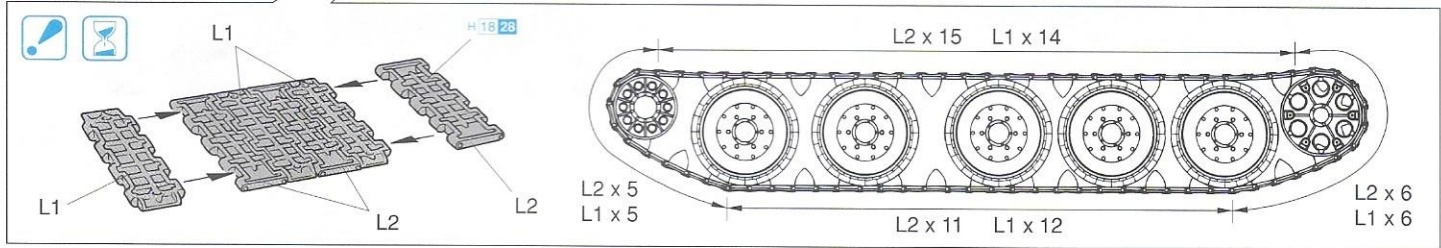
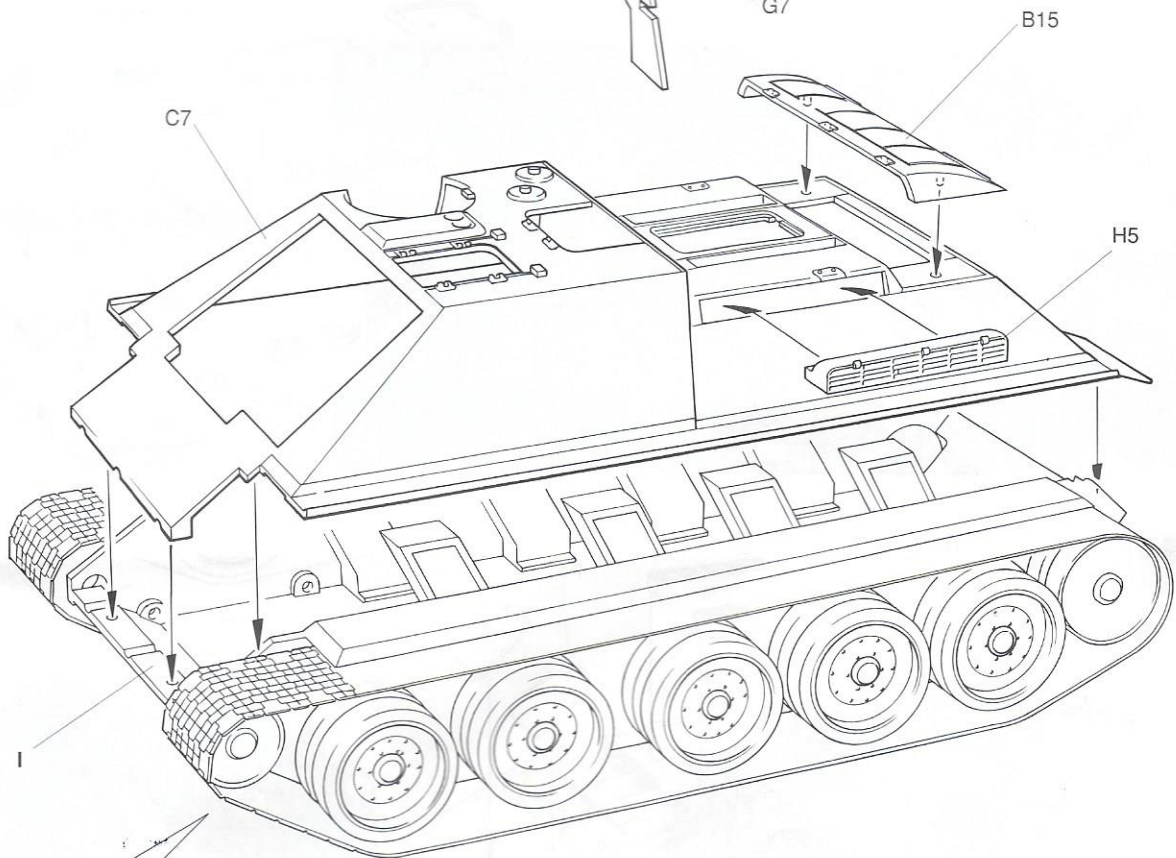
5



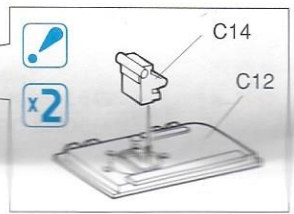
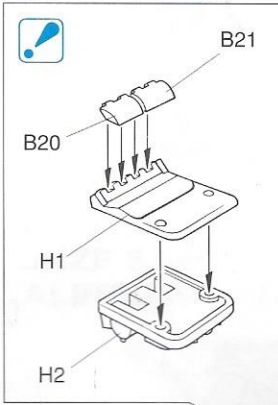
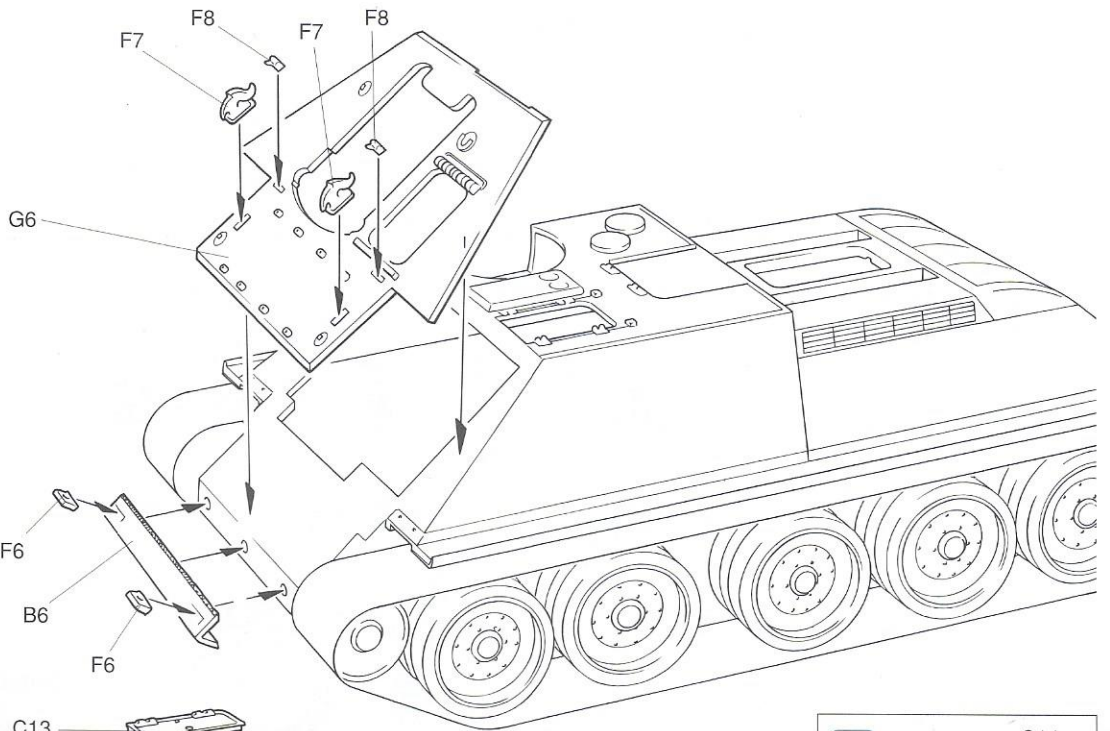
5



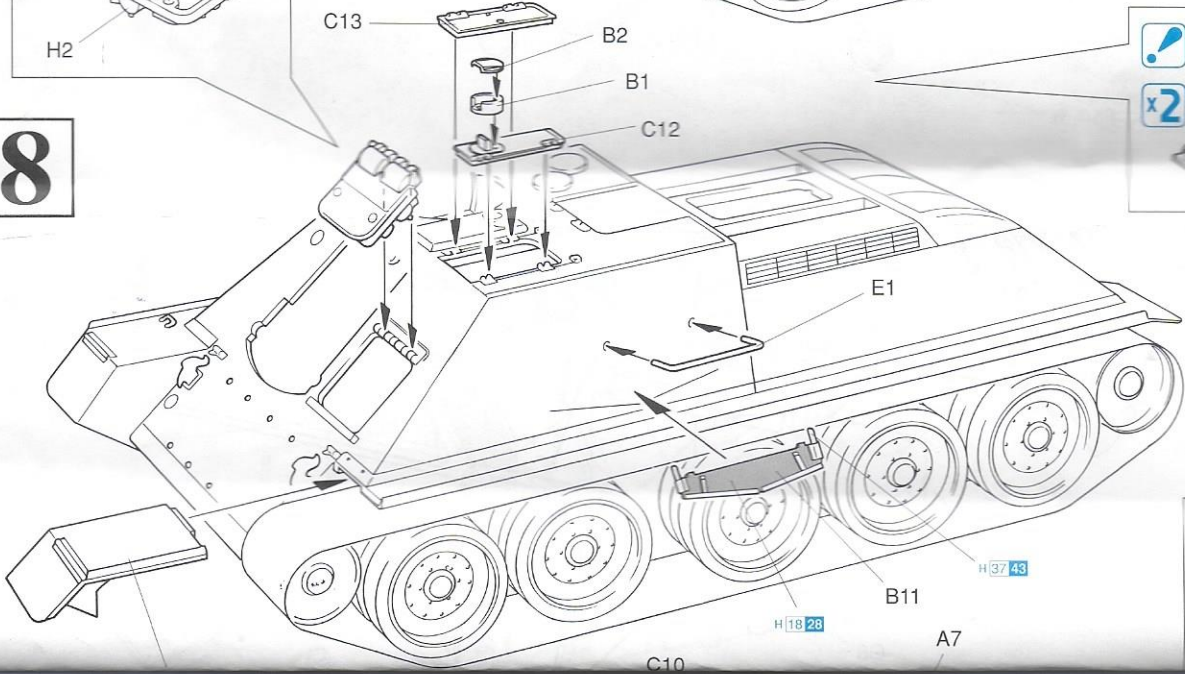
6

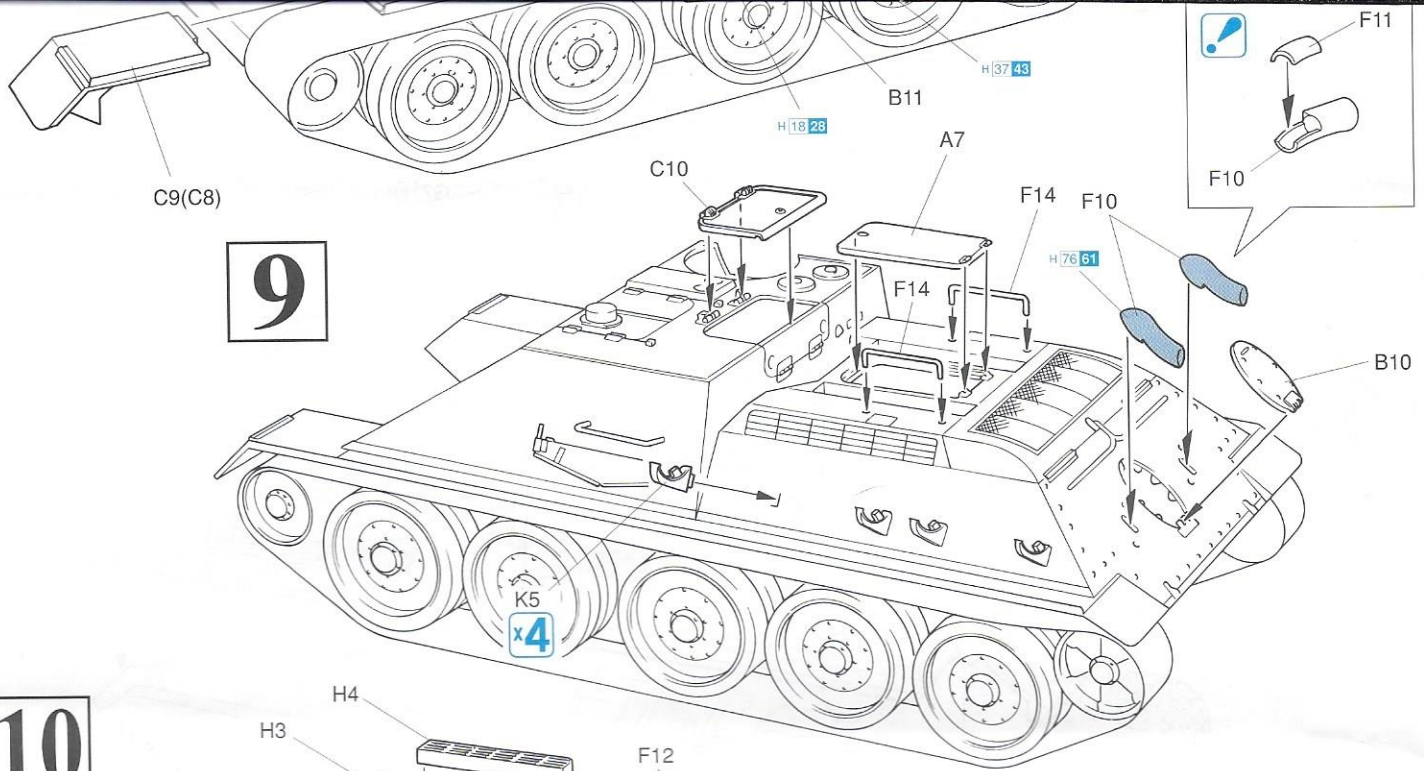


7

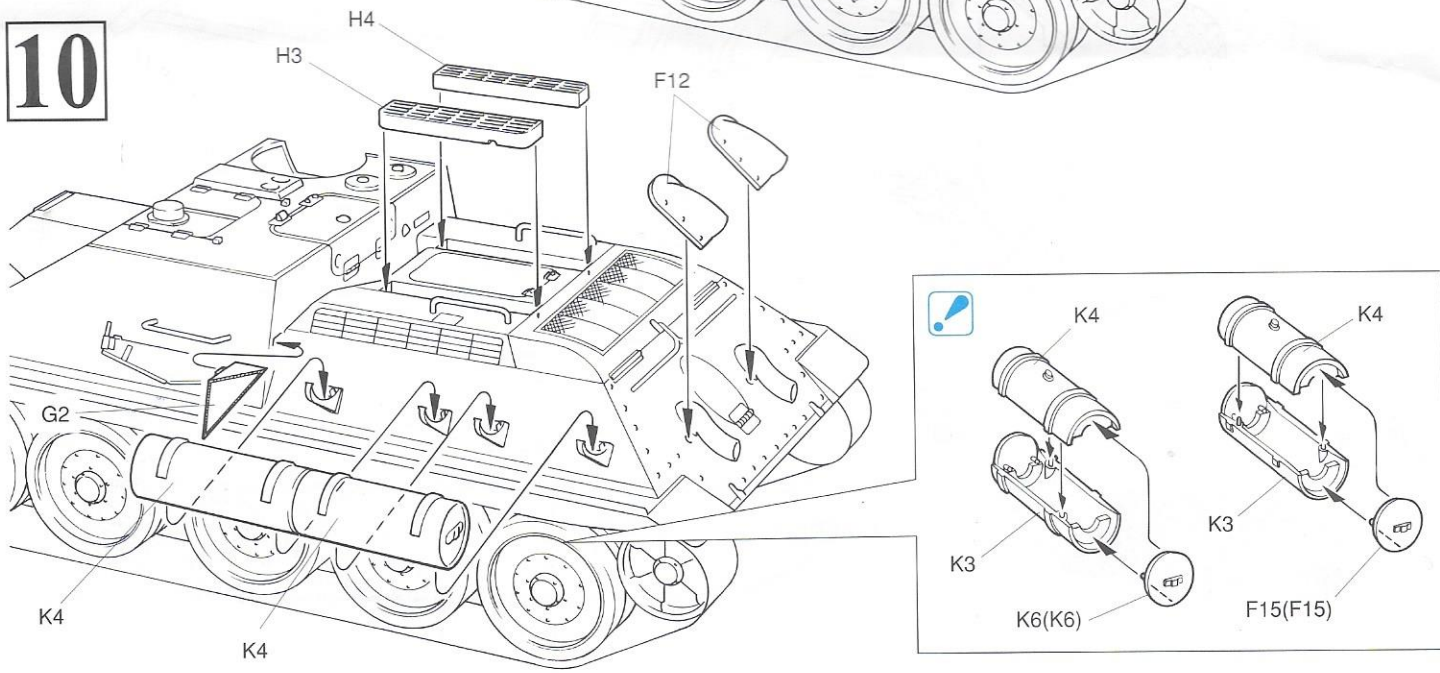


8

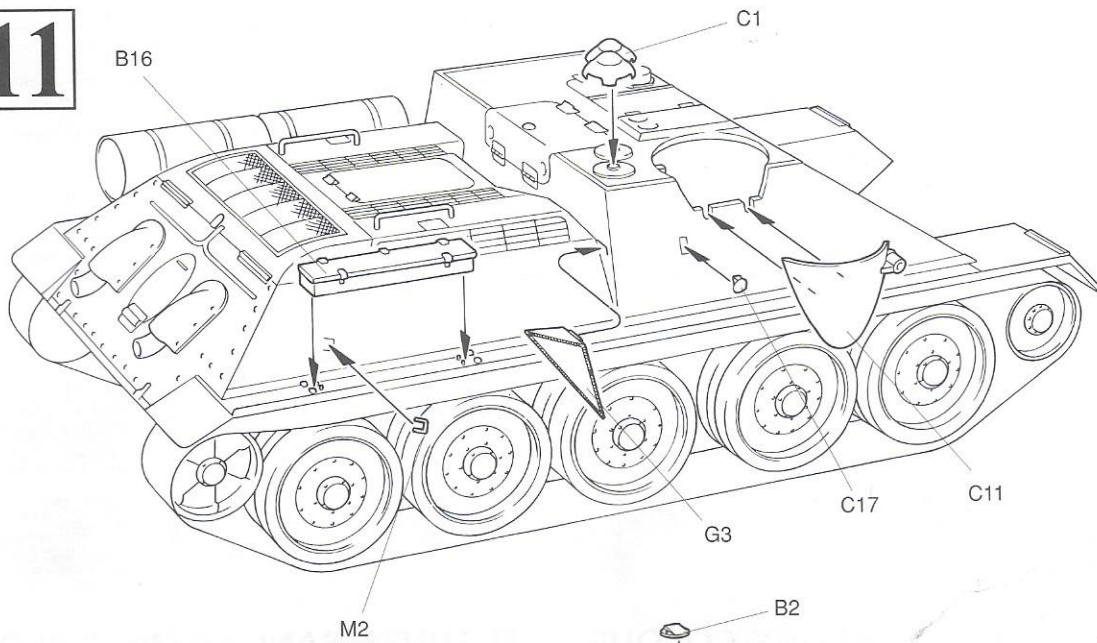




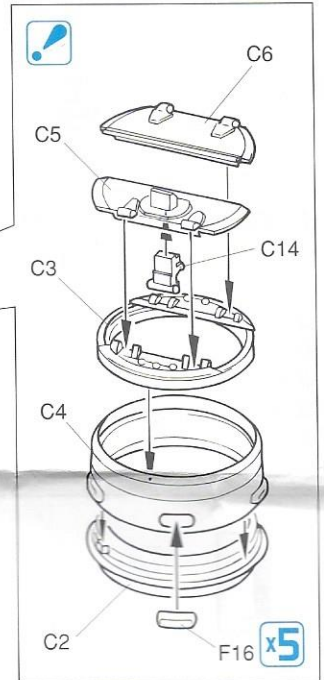
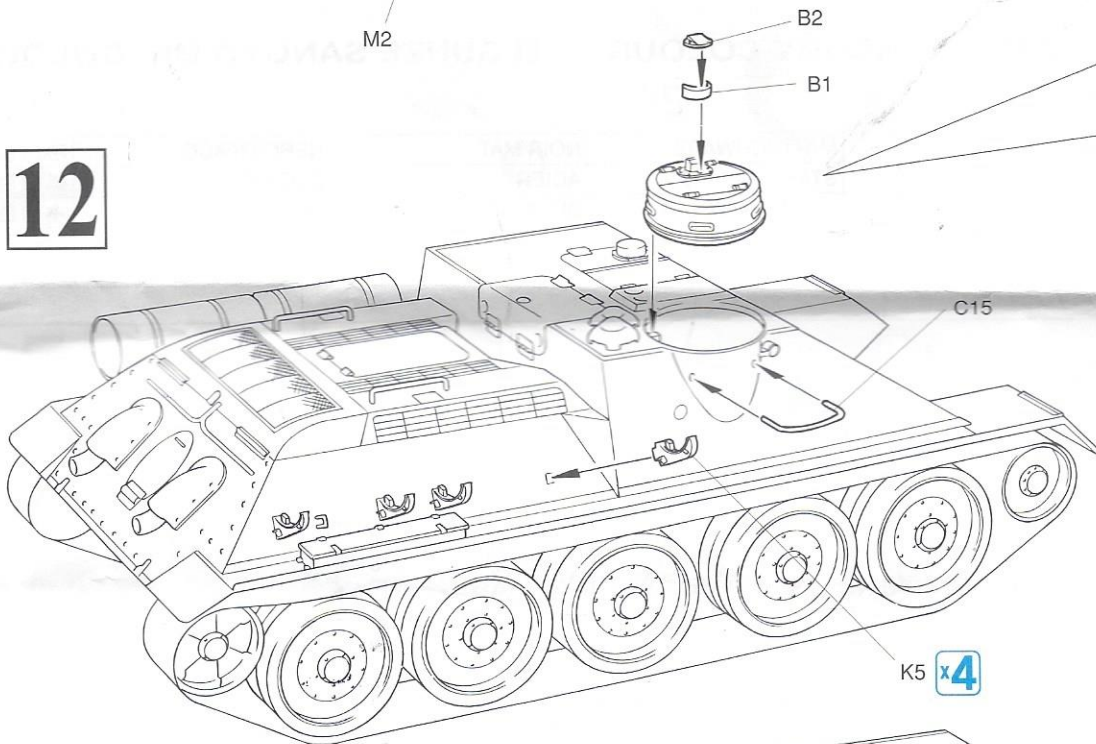
10



11

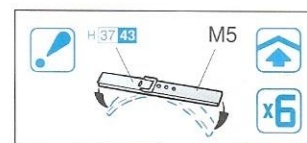
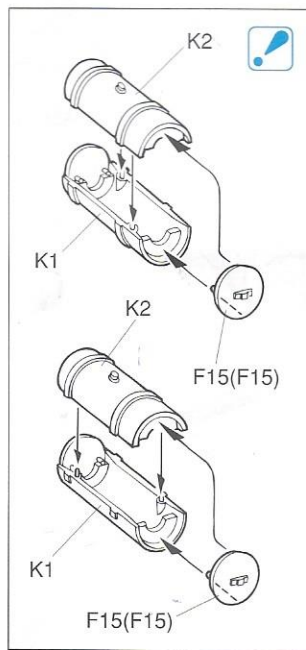
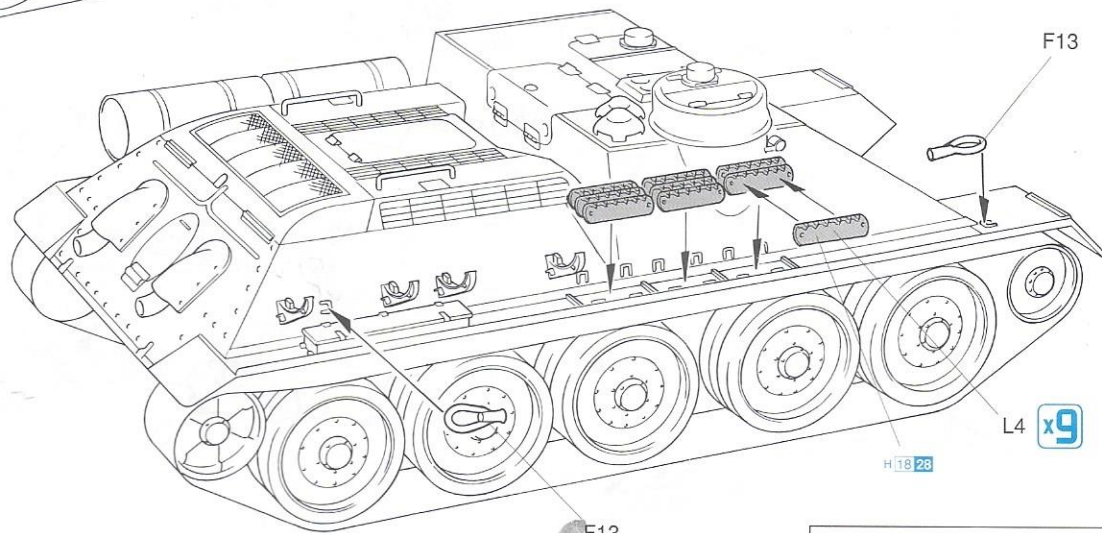


12

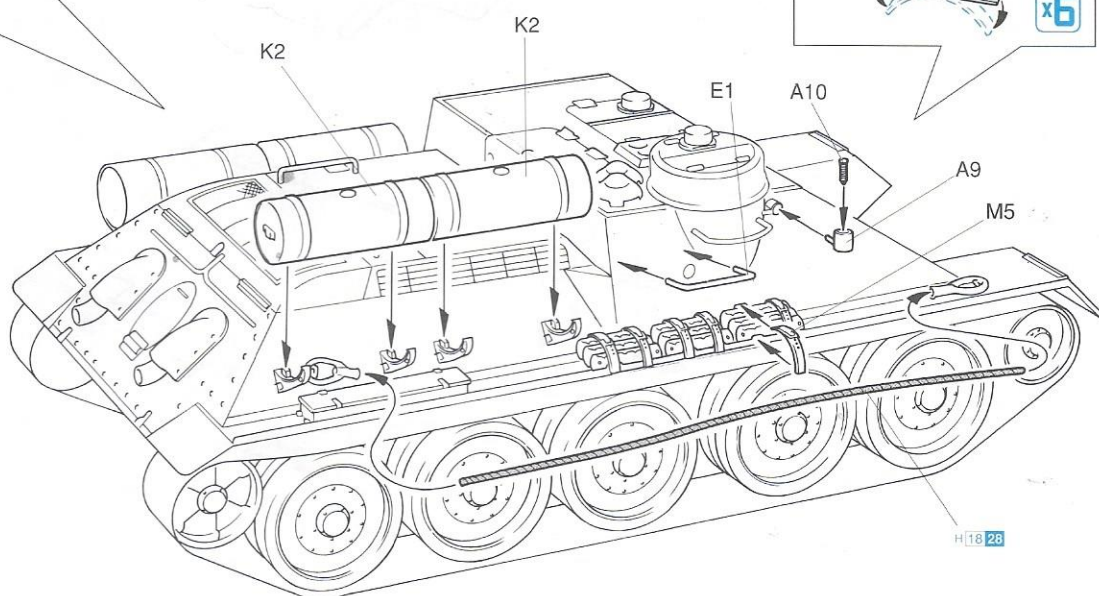


F13

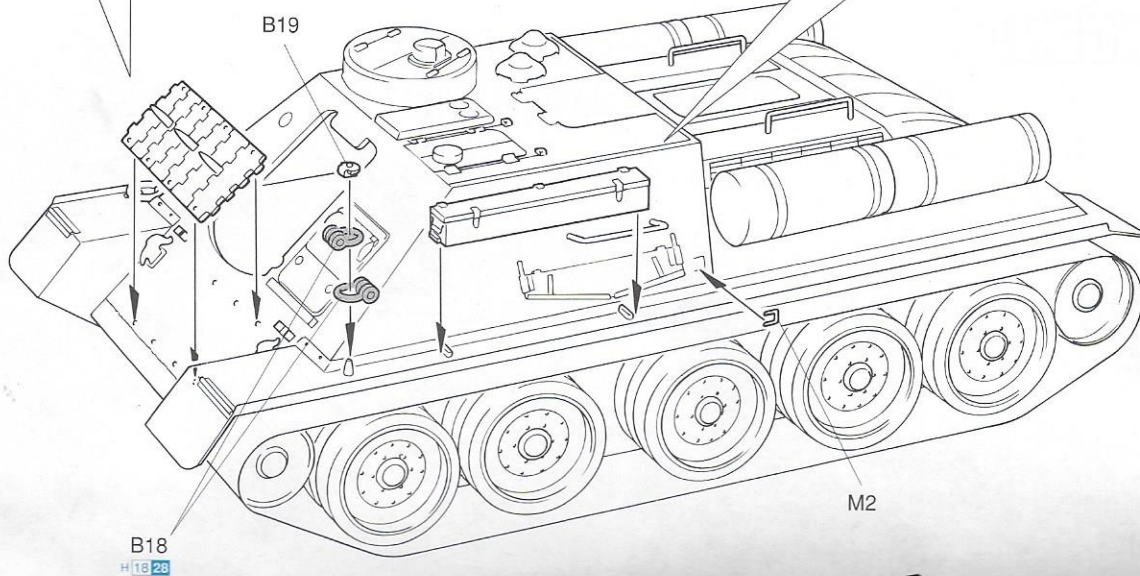
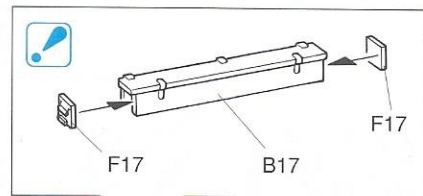
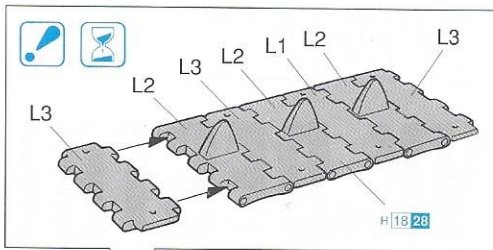
13



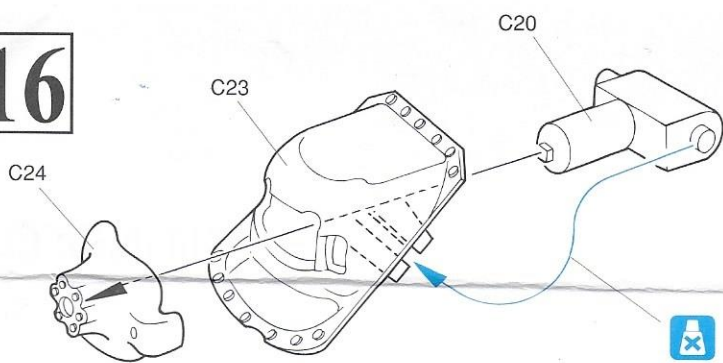
14



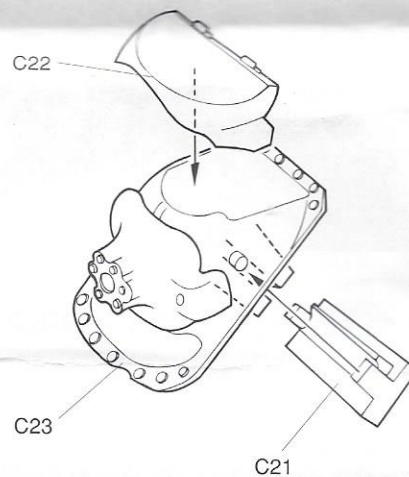
15



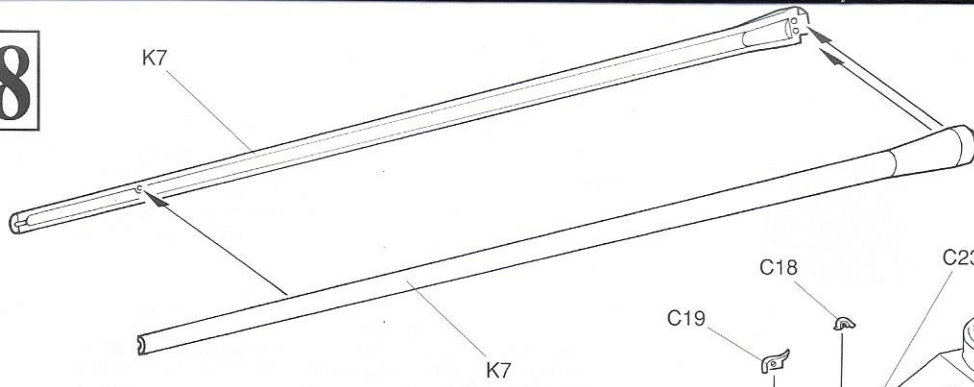
16



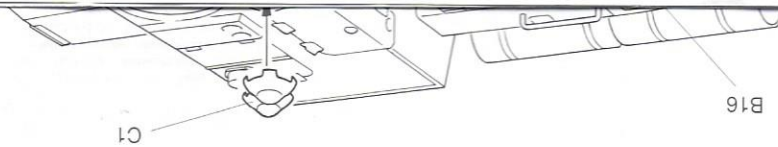
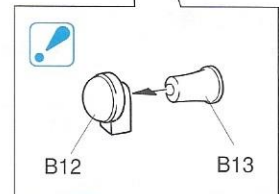
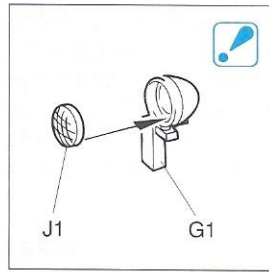
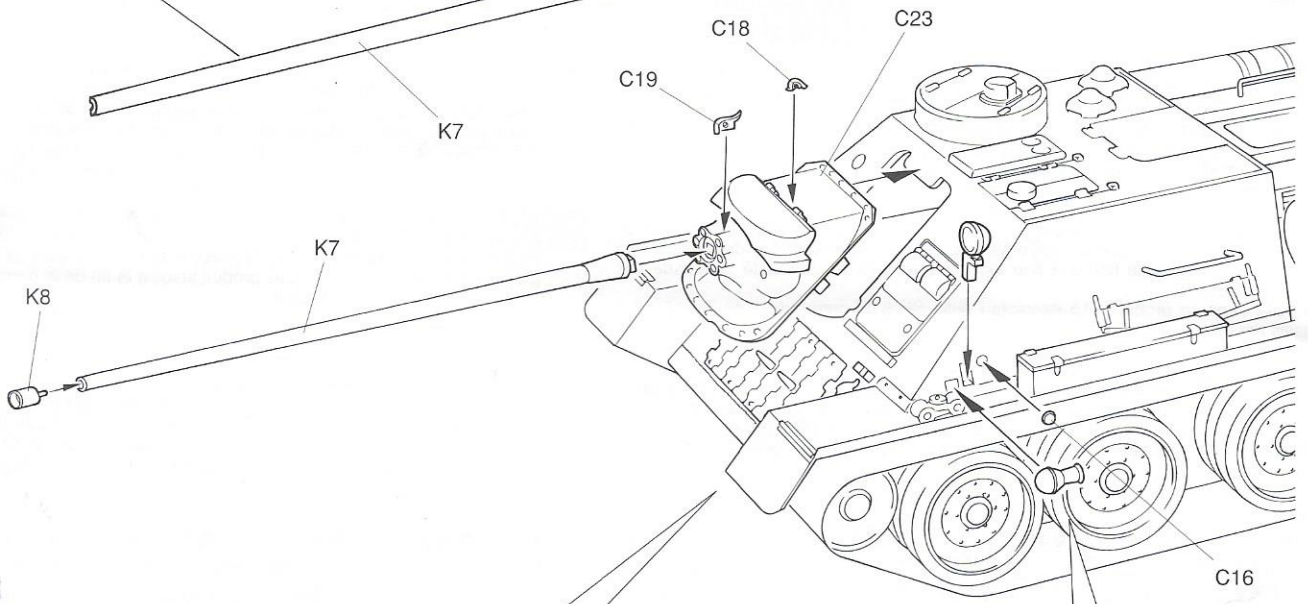
17



18



19



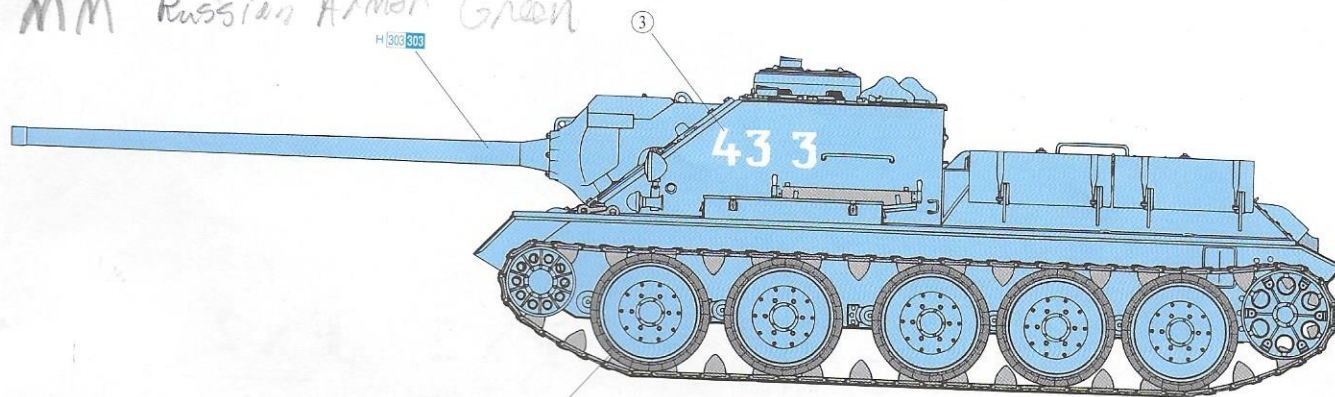
11

Marking & Painting

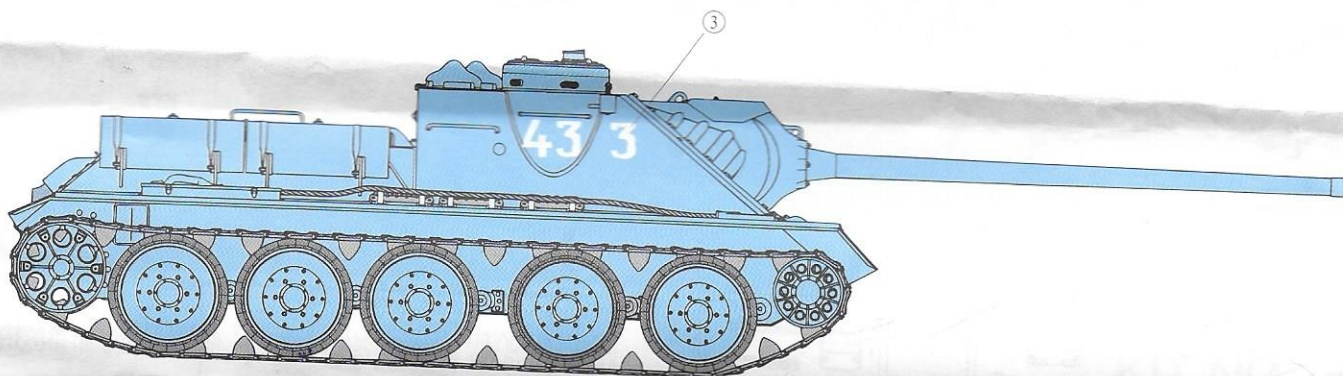
マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

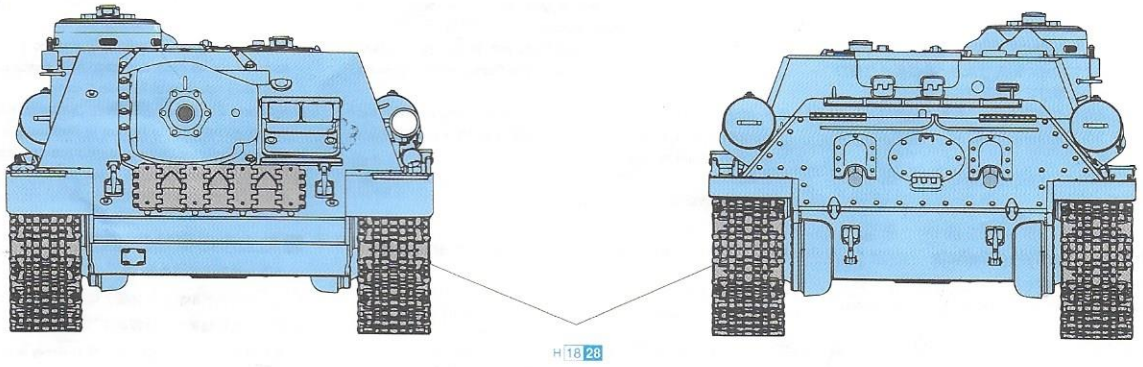
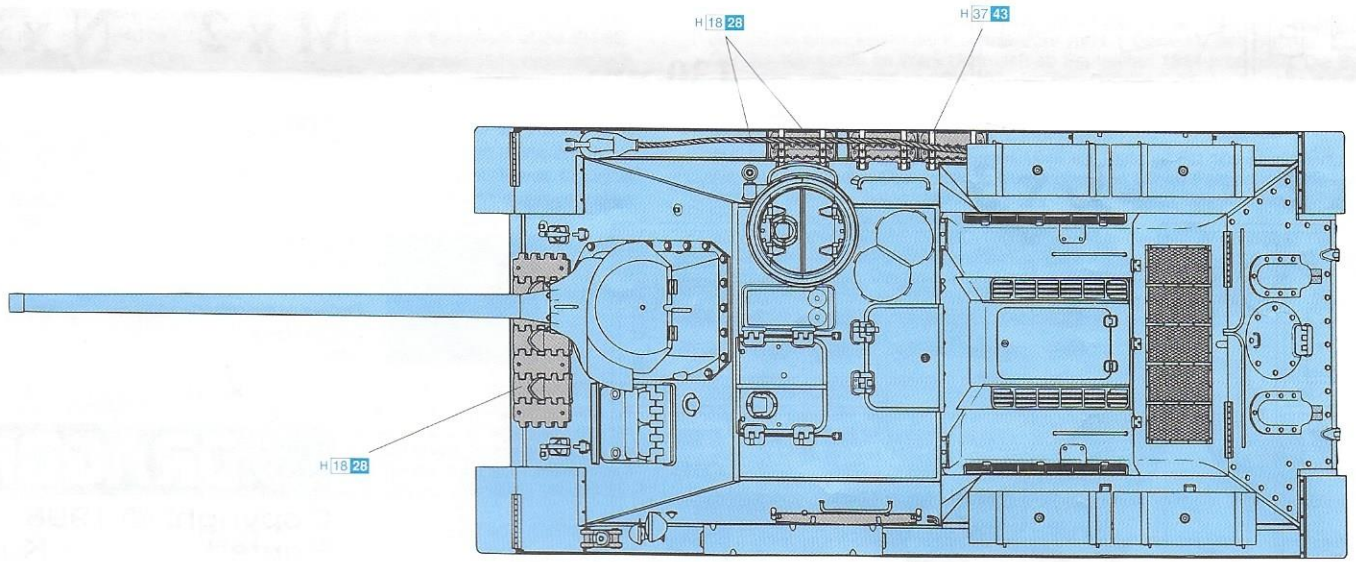
SU-100, Prague 1945

MM Russian Armor Green



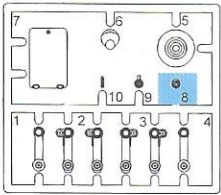
H12 33



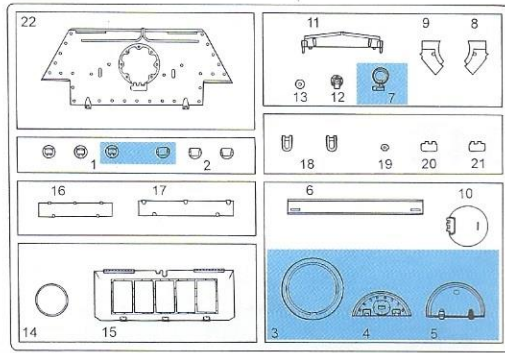


H18 28

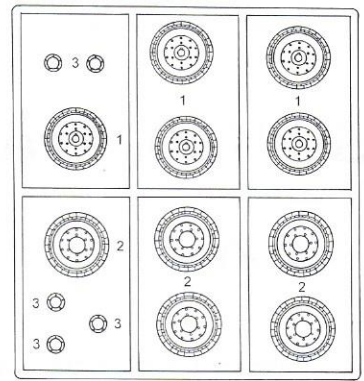
A x 2



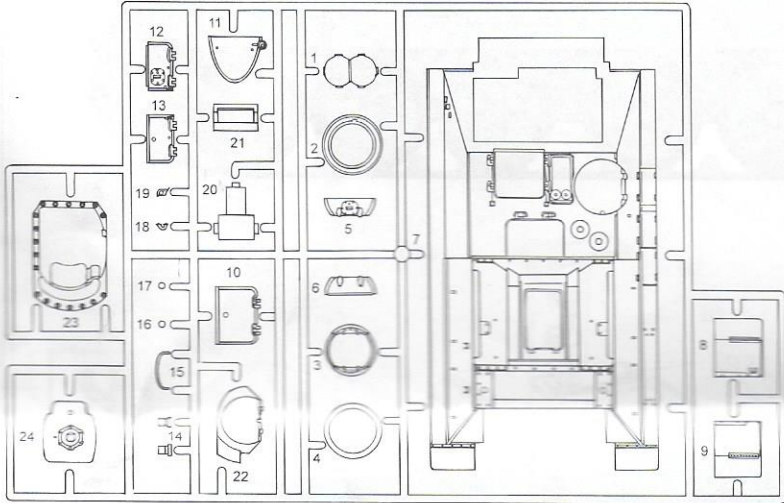
B



D x 2



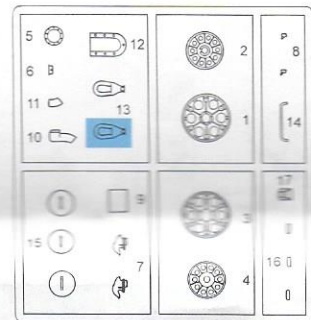
C



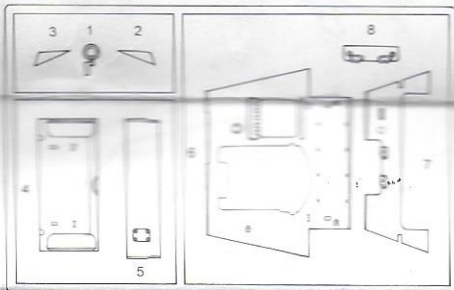
E x 2



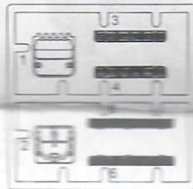
F x 2



G



H



I

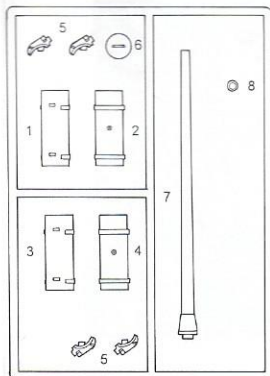


J

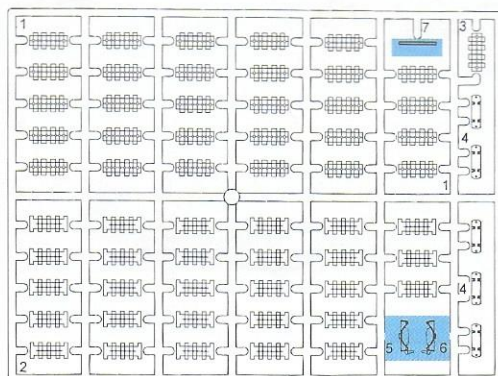


130mm

K x 2



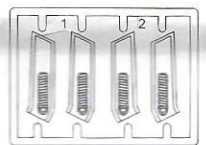
L x 3



M x 2



N x 2



の部品は使用しません
Parts not for use.
Telle werden nicht verwendet.
Pieces a ne pas utiliser.
Parti nin ulizzati.
不需要使用的部件



Copyright © 1998
Printed in Hong Kong
6075-01